



Se eu pudesse reencarnar, queria ser uma grande árvore no meio de um vasto descampado.

De preferência, num lugar sem mudanças de estação, o ano todo verdejante, o tempo todo ensolarado. Será que pensar nestas coisas é sinal de que estou estressada?

Há, há, há...

Mizuki Kawashita

Mondinga.

Mizuki Kawashita

Sentimentos Entregues, Afetos Extraviados

11 Santimantos antregues, afetos extraviados

| 90. Um monte de Mamães Noel!! | 005 |
|--|------------|
| 91. Quer me tocar? | 025 |
| 92. Número 1 | 045 |
| 93. Fim da linha para Satsuki!! | 065 |
| 94. Sentimentos entregues, afetos extra | viados 085 |
| 95. Sweet Girl Bitter Love Doce garota, amargo é o amor | 105 |
| 96. Amor ao alcance do tiro | 127 |
| 97. A garota que chegou atrasada | 147 |
| 98. Assim para sempre | 167 |
| Glossário | 191 |

Tradução e Adaptação: DriK Sada
 Letras: Diego M. Rodeguero
 Edicão: Beth Kodama













VAI PASSAR O NATAL, CERTOP CONFESSA AÍ.









































E COMO
REVIVER O
MOMENTO EM
QUE UM PAI
SE DÀ CONTA
DE QUE A FILHA
CRESCEU!!









































































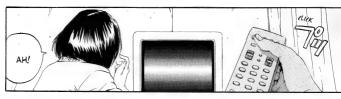
























N-N-NÃO ME DIGAM QUE FORAM JUNTOS AO TEMPLO...

COM A TOUJOÙ









































































































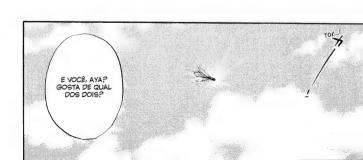
OLHE ESSA MÃO! PARECE OUTRA COISA...























92. Número 1











E ISSO É

DECIDIR

ASSIM.



É. E, PRA COMEÇO DE CONVERSA,

A AYA-CHAN PRESTOU O IZUMIZAKA

POR MINHA

CAUSA.

NEM EM

SONHO!























AGORA, FICOU

DIFÍCIL EU

ENTREGAR

O MEU.



























...ME VEIO À CABEÇA...





















E GAROTAS DEVEM MESMO PREFERIR GANHAR COISAS CARAS E BONITAS COMO ESSAS...



MAS ISSO SÓ DEMONSTRA O QUANTO O AMACHI ESTÁ LEVANDO A SÉRIO O NEGÓCIO DE CONQUISTAR A TOUJOU.

























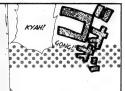






...PRA ELA CRIAR CORAGEM DE SEGURAR A MINHA MÃO, E NÃO A MANGA DA MINHA BLUSA...?





1550 MESMO.

QUANTO MAIS SERÁ QUE A GENTE PRECISA CONVER-SAR...



93. Fim da linha para Satsuki!!







PORQUE EU
PEDI PARA VOCÊ
COMPRAR CARNE
DE VACA! NE
PARA ISSO QUE
SERVE O BONUS
NO SALARIO!











































POR ISSO, ACHEI QUE SEUS

























SEMANA QUE VEM, A SATSUKI NÃO VAI MAIS ESTAR AQUI.

NÃO CONSIGO NEM IMAGINAR.

JÁ ESTAVA ACHANDO TÃO NORMAL TÊ-LA SEMPRE POR PERTO.



































































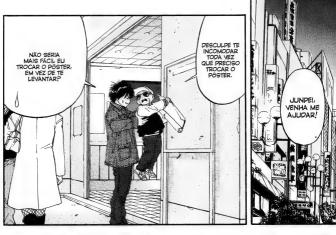






94. Sentimentos entregues, afetos extraviados



















































































EU VOU INDO PRA CLASSE. TCHAU!

> HÃ... HÃ, HÃ.









NÃO
ESPERAVA
GANHAR
CHOCOLATE
POR PIEDADE
JUSTO DA
SATSUKI. /



































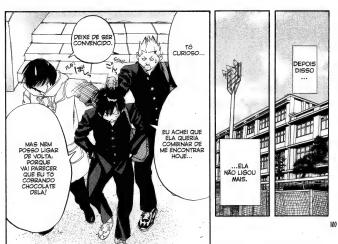








































95. Sweet Girl Bitter Love



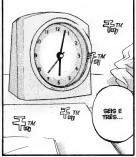


























































(*) REVISTA STRAWBERRY - PEVEREIRO: ESPECIAL -COMO SE DECLARAR PARA O HOMEM AMADO



















































NISHINO!









APOSTO



ELA NÃO

QUE MAL-HUMORADO.





































































ENTRE LÁ, JUNPEI-KUN.





















MAS NÃO POSSO. É CAPAZ DE EU IMPLORAR PRA ELA NÃO IR.

















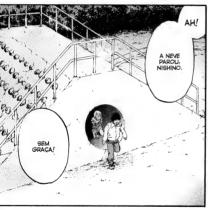
























EMBRULHADO. ELA DEVE TER TE DADO POR PIEDADE! COITADO!















































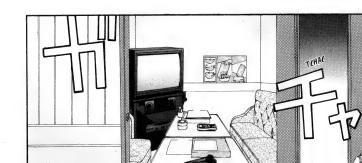






VAMOS!!

97. A garota que chegou atrasada



















































































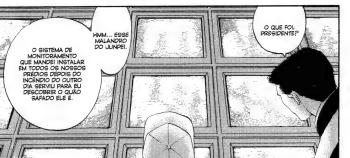


























































































































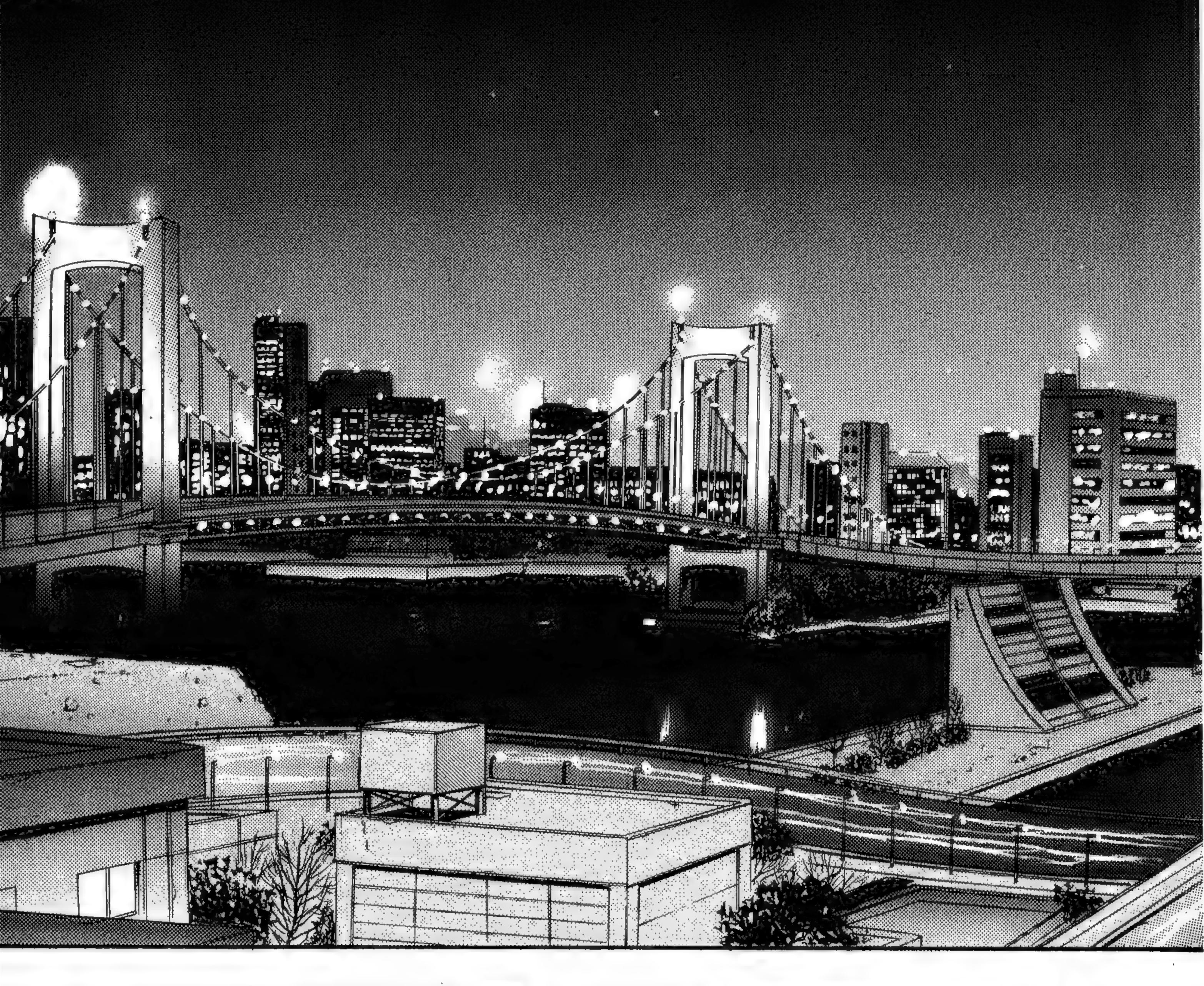


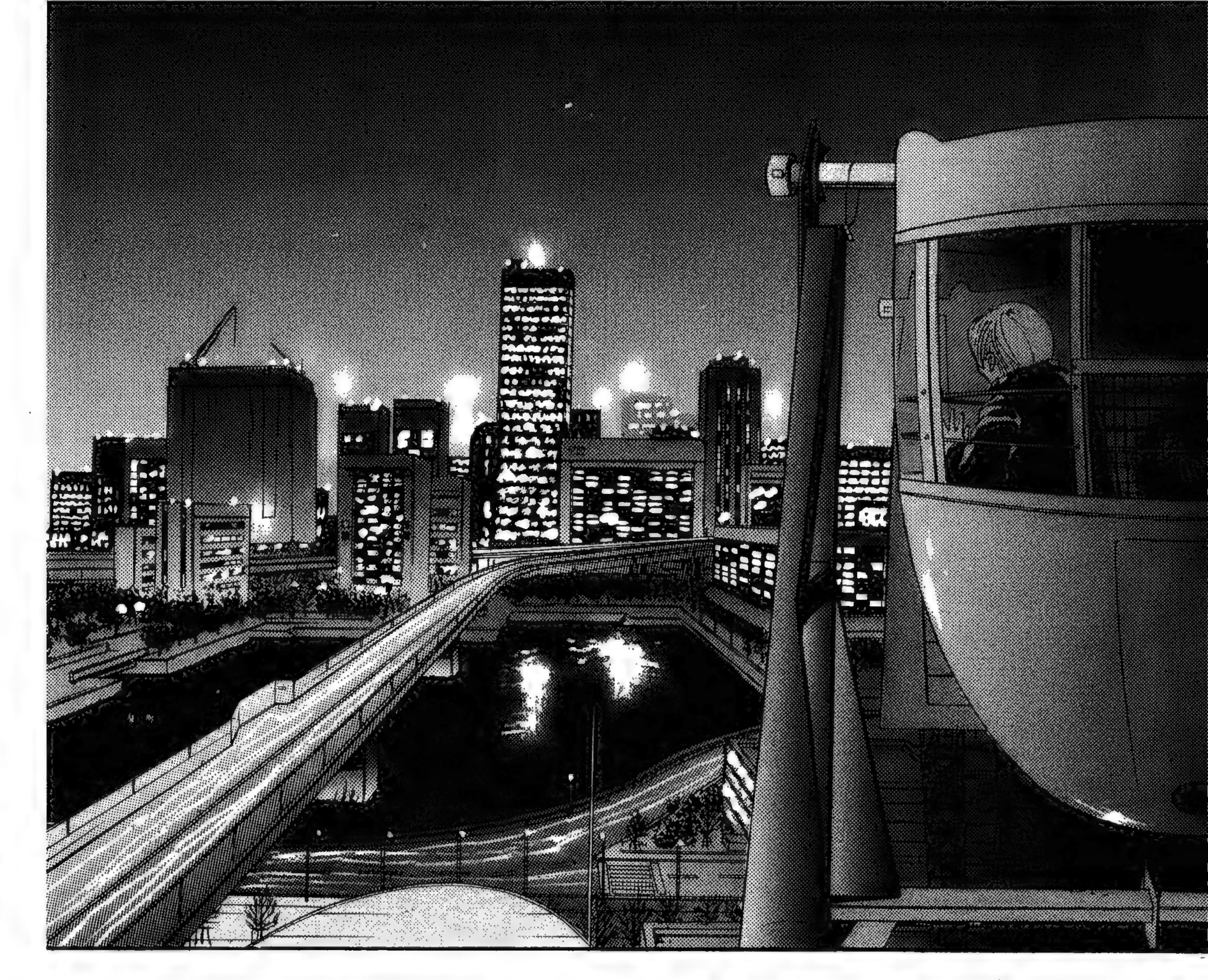




















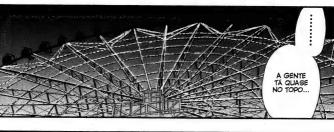
























Primeiro, a Misuzu
Sotomura, Irmāzinha do amigo do Manaka. Ela não recebe muita carta de fãs, mas já ouvi muita gente dizendo que gosta dela! É o tipo de garota racional e questionadora, mas que aparece pouco na história, talvez por ser um ano mais nova do que os personagens principais...

Data de nascimento: 25 de maio Signo: Gémeos Tipo sanguineo: B Altura: 1.60 m Busto: Bojo B

ICHIGO

100%

Misuzu Sotomura



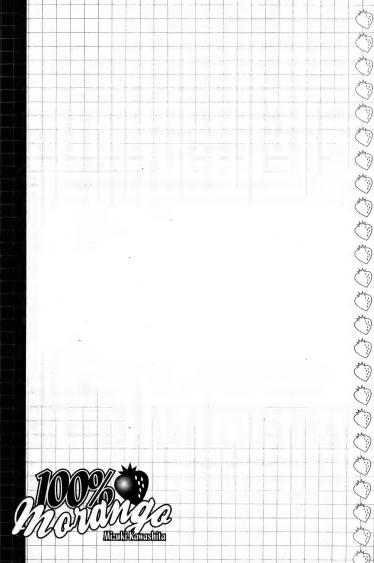
Chinami Hashimoto... Sabe qual é a dessa garota? Eu quis fazer uma caricatura do lado calculista que toda mulher tem. Por isso. sempre recebo cartas de gente dizendo que não gosta dela. Mas, calma. que ela só é assim porque nunca se apaixonou por alquem. No fundo, ela tem boas qualidades também! Pelo menos é o que eu acho. Pena que não estou podendo desenvolver isso na historia.

Data de nascimento: 16 de outubro Signo: Libra Tipo sanguineo: O Altura: 1.53m Busto: Bojo D

Chinami Hashimoto

CONTINUA NO VOLUME 12!!





Glossário

... CHAN e ... CHIN: Terminação que revela um tratamento intimo, carinhoso e até infantil, reservado às meninas, crianças, e para compor apelidos.

... KUN: Do japonês, tratamento respeitoso
equivalente a "san", próprio para meninos.
Quando alguém em posição de comando
utiliza-o dirigindo-se a uma mulher
subordinada, indica hierarquia.

...-SAMA: Do japonês, "vossa senhoria". Tratamento de respeito extremo, usado para evidenciar uma diferença hierárquica.

...-SAN: Do japonês, "senhor", "senhora", "senhorita". Tratamento respeitoso, usado também quando não se tem intimidade.

ANMAN: Bolinho japonês cozido no vapor, recheado com pasta de feijão azuki. BOLO CASTELA ou CASTELLA: Bolo à base de

açúcar, farinha, ovos e xarope de milho. Tem origem portuguesa e é semelhante ao pão-de-ló. É bastante apreciado no Japão.

 BOLO DE NATAL: É tradição, no Japão, comer, na véspera de Natal, um bolo redondo de massa de pão-de-ló, coberto com creme e frutas.
 CHANPON: Proto da culinária japonesa com

origem na China, é uma sopa espessa feita
com carne de porco, frutos do mar e legumes,
cozidos em um caldo feito com ossos de
galinha e porco, acompanhados de um tipo
específico de macarrão para chanpon.

CLUBES: Nas escolas japonesas, o horário
de aula é complementado com atividades
extracurriculares conhecidas como "clubes",
organizados pelos alunos e supervisionados
pelos professores. Há clubes de atividades

esportivas, culturais e de trabalhos manúais, Não há limite para o número de clubes a que um aluno pode se associar, e a participação não é obrigatória, mas os alunos são incentivados a integrar ao menos um.

DIA DOS NAMORADOS ou DIA DE SÃO VALENTIM:

O Dia dos Namorados é comemorado no
dia 14 de fevereiro em boa parte do mundo.
No Japão, adotou-se o hábito das garotas
entregarem chocolates aos garotos nesse
dia, tanto a amigos quanto a pretendentes
ou namorados. É chamado de "giri-choco"
o chocolate dado a amigos e parentes sem
intenção romântica, "por piedade", apenas
para que o rapaz não fique sem ganhar
chocolate nenhum. No dia 14 de março,
conhecido como White Day, os rapazes
retribuem presenteando as garotas.

GOUKON: Abreviação de "goudou company", um encontro em grupo entre jovens para se conhecerem melhor.

HAMASAKI: Ayumi Hamasaki, cantora pop japonesa muito famosa, nascida em 1978.

HANETSUKI: Jogo tradicional do Ano Novo japonês, em que uma peteca feita com sementes e enfeitada com penas é rebatida entre os participantes com raquetes quadradas decoradas, chamadas "hagoita".

IFNE: Moeda corrente japonesa. ¥1500 são R\$28.18 (cotação de abril de 2011).

KANTOU: Região do sudeste do Japão, compreende as províncias de Gunma, Ibaraki, Sajtama, Tóquio, Chiba e Kanagawa,

KARAOKÊ: Muito comum no Japão, trata-se de um estabelecimento com diversas salas isoladas para que os clientes possam cantar com seus amigos sem incomodar ou se intimidar com os outros frequentadores da casa.

NAGASAKI: Capital e maior cidade da provincia de mesmo nome, na ilha de Kyushu, sul do Japão. NATAI: Por ser uma nação predominantemente

NATAL: Por ser uma nação predominantemente xintoísta e budista, os japoneses consideram o Natal uma data mais social do que religiosa, e o dia 25/12 não é feriado. Durante anos foi comemorado apenas como um evento infantil ligado à figura do Papai Noel e aos doces. Ao longo dos anos 1980, tornou-se uma data romântica para casais. Atualmente, é uma confraternização entre amigos, pois a confraternização familiar ocorre no Ano Novo.

NIKUMAN: Bolinho tradicional japonês com forma de trouxinha, cozido no vapor e recheado com carne de vaca, frango ou porco.

ONII-SAN: Do japonês, irmão mais velho, dito de forma respeitosa. Também pode se referir a uma pessoa mais velha do sexo masculino com quem se tem alguma intimidade.

PÂTISSERIE: Do francês, "doceria". É como se chamam, no Japão, as docerias no estilo ocidental. "Chef pâtissier" é um "chefe confeiteiro", chefe de cozinha especializado em confeitos, doces e bolos.

QUIMONO: Vestimenta tipicamente japonesa de

gumono: vestimenta apicamente japonesa a corte simples do tipo envelope. Há modelos masculinos e femininos. SARA-UDON: Prato típico de Nagasaki, é

macarrão de chanpon frito e coberto com broto de feijão, repolho, lula, carne de porco, entre outros ingredientes, também fritos. SEMPAI: Do japonês, "yeterano". Usado junto ao nome, indica a aceitação de uma hierarquia.

alunos, ao passar para o colegial, disputem

VESTIBULINHO: No Japão, é comum que os

vagas nas melhores escolas por um sistema de seleção semelhante ao vestibular, como em alaumas escolas técnicas no Brasil.

PÁGINAS 28: No Ano Novo, os japoneses costumam visitar templos budistas e santuários xintoístas para rezar para ter sorte financeiramente ou no amor. Para um casal, ir juntos nessa visita indica que querem ter um ano bom em companhia um do outro.

pÁgINA 91: No Japão, diz-se que, quando uma pessoa espirra sem estar doente ou sem qualquer outro motivo aparente, significa que alguém está falando sobre ela.

SOBRE O SISTEMA EDUCACIONAL JAPONÊS: No

Japão, a vida escolar consiste em seis anos de "shogakkou" (de 7 a 12 anos de idade), três anos de "chuugakkou" (dos 13 aos 15 anos) e três de "koukou" (dos 16 aos 18). Os termos foram adaptados para o antigo sistema educacional brasileiro por ele ser dividido em três partes distintas, como o japonês, já que essas três etapas da vida escolar servem de referência etária e cultural nos dois paises.

Isukasa Nishino; "leste" é "higashi", que também pode ser lido como "tou", de Aya Toujou, "Norte" e "sul" são, respectivamente, "kita" é "minami", que fazem parte dos sobrenomes de Satsuki Kitaooji e Yui Minamito. Além disso, neste volume, as garotas no goukon também seguem o padrão: "Sai", de Megumi Saionji, é outra leitura para "nishi", "oeste"; Sae Kitahara tem o "kita", "norte"; e "higashi", "leste".

aparece no nome de Mayuko Higashio.

SOBRENOMES: Em japonês, o ideograma para

"oeste" é "nishi", parte do sobrenome de

neckiis

100% MORANGO #11

- de MIZUKI KAWASHITA
- ROMANCE / COMÉDIA FORM. 13.7 X 20 CM - R\$ 9.90 - 19 VOL., COMPLETO - 192 PÁGINAS - MENSAL

BEM-VINDO À N.H.K.! #3

- de TATSUHIKO TAKIMOTO e KENDI OIWA
- COMÉDIA / DRAMA - FORM, 13 X 18 CM
 - R\$ 9.90 - 200 PÁGINAS BIMESTR.

- 8 VOL., COMPLETO BLEACH #40

- de TITE KUBO
- AVENTURA / FANTASIA FORM, 13.7 X 20 CM - R\$ 9.90 – 44 VOL., CONTINUA – 192 PÁGINAS BIMESTR.

BRAVE10 #5

- de KAIRI SHIMOTSUKI
- AVENTURA / FANTASIA FORM, 13 X 18 CM - R\$ 9.90 – 6 VOL., CONTINUA – 192 PÁGINAS BIMESTR.

CLAYMORE #13

- de NORIHIRO YAGI
- AVENTURA / FANTASIA FORM, 13.7 X 20 CM -R\$ 9.90 - BIMESTR

– 16 VOL., CONTINUA – 192 PÁGINAS

- D.GRAY-MAN #16 de KATSURA HOSHINO
- AVENTURA / FANTASIA FORM, 13 7 X 20 CM - R\$ 9 90 20 VOL., CONTINUA
 192 PÁGINAS - BIMESTR.

DARKER THAN BLACK #1

- de NOKIYA, BONES e TENSAI OKAMURA
- AVENTURA / FANTASIA FORM, 13 X 18 CM - R\$ 9.90 – 2 VOL., COMPLETO – 192 PÁGINAS - BIMESTR.

ELFEN LIED #12

- de LYNN OKAMOTO
- TERROR / ADULTO - FORM, 13,7 X 20 CM - R\$ 9.90 - 12 VOL., COMPLETO - 208 PÁGINAS - MENSAL

KEKKAISHI #10

- de YELLOW TANABE AVENTURA / FANTASIA — FORM, 13.7 X 20 CM - R\$ 9.90 - 28 VOL., CONTINUA - 192 PÁGINAS - MENSAL

KIMI NI TODOKE #2

- de KARUHO SHIINA
- ROMANCE / COMÉDIA FORM, 13.7 X 20 CM - R\$ 9.90 - 12 VOL., CONTINUA - 192 PÁGINAS - BIMESTR.

NARUTO #48

- de MASASHI KISHIMOTO
- AVENTURA / FANTASIA FORM, 13.7 X 20 CM - R\$ 9.90 - 51 VOL., CONTINUA - 208 PÁGINAS - MENSAL

NARUTO POCKET #11

- de MASASHI KISHIMOTO
- AVENTURA / FANTASIA FORM, 11.4 X 17.7 CM R\$ 8.50 51 VOL., CONTINUA – 192 PÁGINAS - MENSAI

ROCKIN' HEAVEN #5

- de MAYU SAKAI
- COMÉDIA / ROMANCE FORM 13.7 X 20 CM 8 VOL., CÓMPLETO – 176 PÁGINAS
 - -R\$ 9 90 - BIMESTR.

TOKYO MEW MEW #4 de MIA IKUMI e REIKO YOSHIDA

- AVENTURA / FANTASIA FORM, 13.7 X 20 CM
- R\$ 9.90 - 192 PÁGINAS - 7 VOL., COMPLETO - BIMESTR.



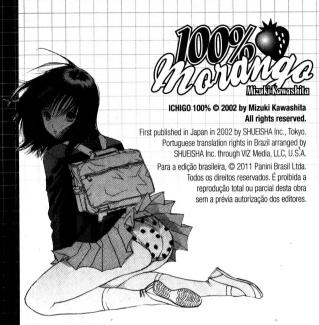












visite: www.paninicomics.com.br

PANINI GROUP, Diretor de Publicações Marco Lupoi Coordenadora de Publicações Montserrat Samón -

PANINI BRASIL LTDA. Diretor-Presidente José Eduardo Martins Diretor-Administrativo e Financeiro Roberto Bezerra Diretor Comercial e Marketing Márcio Borges Gerente de Publicações Érico Rodrígo Máciol Rosa Coordenador de Marketing Marcelo Adriano da Siliva Analista de Marketing Catharine Paulossi Consultor de Assinaturas Rogério Onuma Diretor de Operações e Editorial Ivam Faría

PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA. Diretores Dorival Lopes e Helcio de Carvalho

REDAÇÃO Editor-Chefe Helcio de Carvalho Editora Sênior Elza Kelko Editora Beth Kodama Tradutora Drik Sada Revisora Fati Gornes Assistentes Editorials Arion Wu, Débora Kamogawa, Diego Rodeguero, Felippe Barbieri e Gabriela Kato Arte Altair Sampaio, Calo Lopes, Denise Araujo, Joel Días, Julio Nogueira, Marcos da Siliva, Mauricio Wallace e Thiago Hara Coordenador de Produção Altion Aligio Assistente de Produção Siliva Lucena

IMPRESSÃO Gráfica Cunha-Facchini Ltda.

DISTRIBUIDOR NACIONAL FC Comercial e Distribuidora S.A.

R. Teodoro da Silva, 907, CEP 20563-900, Rio de Janeiro/RJ. Tel.: (21) 2195-3200

PANINI RRASII ITDA

Administração Alameda Caiapós, 425, Centro Empresarial Tamboré, CEP 06460-110, Barueri-SP

Publicidade Rifs Comunicação: racerna vieira, Tel.: (11) 3062-0961/3088-6738, comercial@rifs.com.br, www.publipanini.com.br

Assessoria de Comunicação Litera, e-mail: imprensa panini@ritera.com.br

Redação Avenida Diógenes Ribeiro de Lima, 753, CEP 05458-001, São Paulo-SP, manga@panini.com.br

Atendimento ao Cliente Tel.: (11) 4133-0199, Fax: (11) 4133-0190 ou e-mail: atendimento.cliente@panini.com.br

100% MORANGO é uma publicação da Panini Brasil Ltda. LANÇAMENTO Abril / 2011.

530482100011





Se en pudesse reencarnar, queria ser uma grande árvore no meio de um vasto descampado. De preferência, num lugar sem mudanças de estação, o ano todo verdejante, o tempo todo ensolarado. Será que pensar nestas coisas é sinal de que eston estressada?

Mizuki Kawashita



